

Ю. Ю. Братищева

Учреждение образования «Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова», кафедра иностранных языков

**ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ СЕНСОРНО-ВКУСОВОЙ
И ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ В КРИТИЧЕСКИХ
ОТЗЫВАХ НА ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЖИВОПИСИ
(на материале английского языка)**

В статье представлены результаты анализа языковых средств выражения оценки в отзывах на произведения живописи Пабло Пикассо и художников-импрессионистов. Рассмотрены состав и комбинаторика прилагательных сенсорной, интеллектуальной и эмоциональной оценки.

The article reveals the scope and combinability of the adjectives used in art reviews of P. Picasso's and Impressionists' paintings as means of language evaluation. The adjectives of sensory, intellectual and emotional evaluation are viewed in detail.

Ключевые слова: оценка, оценочная лексика, оценочное прилагательное, сочетаемость, английский язык.

Key words: evaluation, evaluative lexicon, evaluative adjective, combinability, English.

Оценка относится к тем категориям, которые в течение долгого времени привлекают внимание философов, логиков и лингвистов. При помощи оценочной деятельности говорящий выражает свое отношение к реалиям окружающей его действительности [3, с. 7]. Оценка неразрывно связана с языком, а основным языковым уровнем, выражающим все виды оценок, является лексический. Имена прилагательные являются одним из самых важных и регулярных средств выражения оценочного значения.

По мнению Е.М. Вольф, оценка – это вид модальности, выражающий отношение субъекта оценки к объекту оценки (лицу, предмету или событию) посредством соотнесения оценочного элемента со шкалой оценок и стереотипов, на которую ориентирована оценка в социальных представлениях говорящих. Оценка подразумевает ценностный аспект значения языковых выражений, который может интерпретироваться как «А (субъект оценки) считает, что Б (объект оценки) хороший/плохой» [2, с. 5–12]. Оценка является типом прагматического значения, т.е. того значения, которое отражает коммуникативные намерения говорящего. Субъектом оценочной структуры является лицо, часть социума или социум в целом, с точки зрения которого производится оценка [2, с. 68].

По мнению Н.Д. Арутюновой, аксиологическая оценка представлена в языке двумя основными типами: общеоценочной и частнооценочной [1, с. 77–79]. В данной работе проанализированы прилагательные сенсорно-

вкусовой и психологической оценки, которые входят в группу частной оценки.

В результате сплошной выборки из отзывов на произведения Пабло Пикассо и художников-импрессионистов общим объемом 652144 знаков [4] было установлено 164 случая употребления оценочных прилагательных сенсорно-вкусовой и психологической оценки. В ходе исследования выделено 119 прилагательных: *sad, intellectual, dignified, monumental, bright, vivid, melancholy, lyrical, happy, informal, dazzling, intimate, clever, intricate, strong, harsh, nervous, surprising, lonesome, stormy, enthusiastic, deli-ghed, vigorous, penetrating* и др.

Сенсорно-вкусовые, или гедонистические, оценки, связаны с ощущениями, физическим и психическим чувственным опытом, ориентируют человека в природной и социальной среде, способствуя его аккомодации и достижению комфортности [1, с. 84–92]. Эти оценки возникают в нашем сознании при восприятии чего-либо органами чувств. Для картин сенсорная оценка связана со зрительными характеристиками цвета: *tender fawns and pinks*, размера: *its monumental format*, линий: *harsh lines*, перспективы: *a strong upwards perspective*, тактильности: *a silky, almost liquid texture*.

При оценке цвета (26 употреблений) прилагательные используются для оценки красок: «*dazzling*» colors, оттенков: *deep tones*, цветовой гаммы: *bright decorative patterns*, контрастности цветов: *the strong contrasts*. Следует отметить, что имеет место оценка отдельных элементов изображения, а именно: одежды: *a matching hat*, природы: *a hazy background*, кожи: *funereal skin color*, личности на картине: *his ballerinas became blurred*. Также оценивается характер мазков: *glittering brush strokes*.

При изучении комбинаторики выделены наиболее часто употребляемые в сочетании с прилагательными сенсорной оценки существительные: *colour* (4 употребления), *lines* (3 употребления); *form, light, skin, picture* (2 употребления).

Психологические оценки включают интеллектуальные и эмоциональные оценки. Критерием интеллектуальной оценки является указание на наличие либо отсутствие интеллекта и интеллектуальных способностей человека [1, с. 76].

При описании произведений живописи обнаружено 24 прилагательных интеллектуальной оценки: *intellectual* (4 употребления), *controversial* (3 употребления), *clever, penetrating, intricate* (2 употребления) и др. Данные прилагательные используются для оценки художественного течения: *this subject so interesting and challenging*, творчества художника и отдельных произведений: *one of the most controversial Impressionist portraits*, личности художника: *intelligent forehead*; деталей произведения и личности, изображенной на портрете: *three or four figures, static and preoccupied*.

Для описания художественного течения используются прилагательные *intellectual* (2 употребления); *interesting, challenging, intricate* (1 употребление): *a more intellectual style; the most intellectual stage; an intricate formal grammar*. Также оцениваются результаты работы автора: *his achievement remains controversial*, произведения искусства: *a very clever work of art*, трансформация стиля: *her subtle style*, реакция на произведение искусства: *lack of intellectual rigor*.

Выделены наиболее часто встречающиеся существительные: *style* (3 употребления); *figure, Impressionist, painting, structure, art* (2 употребления).

Иногда сенсорно-вкусовой оценки бывает недостаточно для характеристики объекта [1, с. 85]. Эмоциональные лексические единицы указывают на эмоциональное восприятие произведений искусства. Таким образом, осуществляется ассоциативная связь между настроением человека и настроением, которое передает картина. Это настроение может быть драматичным, грустным, неформальным, счастливым, скорбным, нервным и т.д.

При описании произведений живописи обнаружено 66 прилагательных эмоциональной оценки: *sad* (5 употреблений), *dignified* (4 употребления); *intimate, happy, melancholy, informal* (3 употребления); *lonesome, surprising, vigorous, nervous, stormy, delighted, lyrical, enthusiastic* (2 употребления) и др. Прилагательные данной группы (89 употреблений) используются в отзывах на произведения искусства для оценки настроения произведения живописи: *the work appears much less sombre*, личности, изображенной на портрете: *an intimate moment*, личности и биографии автора: *his irritable nature*, реакции на произведение искусства: *a bitter condemnation*.

В данной группе встречается оценка настроения произведений живописи, а именно: композиции: *more relaxed compositions set in gardens and landscapes*, тональности произведения: *this miserable painting*. При этом, помимо оценки настроения, дается оценка: стилю: *Picasso's melancholy style*; трансформации стиля: *Picasso's work became misogynistic*; эмоциональности серии произведений: *in the gloomy inertia in some of his post-war paintings*.

Также критик оценивает отношения между людьми, изображенными на полотне: *an intimate moment between a mother and her newborn child*; внешность героев, в том числе выражение лица, которое отражает определенное эмоциональное состояние героев: *her solemn expression*, позу героя, которая передает эмоции героя: *a calm, solid pose*; характер героев: *a burning soul* эмоциональное состояние героев: *this ferocious group of female nudes*.

При изучении комбинаторики обнаружены следующие наиболее часто употребляемые существительные: *painting* (8 употреблений), *work* (7 употреблений), *portrait* (6 употреблений); *expression, mother* (5 употреблений); *face, woman, moment* (4 употребления); *appearance, artist* (3 употребления);

composition, freshness, group, pose, relationship, sitter, style, spontaneity, spectator (2 употребления).

При сопоставлении данных групп прилагательных, выявлено следующее соотношение: сенсорно-вкусовые – 26,22%, интеллектуальные – 19,51%, эмоциональные – 54,27%. Эмоциональная оценка составляет самую крупную по количеству группу прилагательных, так как восприятие произведения живописи сопряжено с его эмоциональной оценкой (54,27%). Любое произведение искусства в первую очередь воздействует на эмоции. Для полного восприятия произведения живописи зрителю необходимо быть открытым эмоционально.

На формировании эмоциональной оценки влияют сенсорно-вкусовые оценки, которые возникают в нашем сознании при первичном восприятии чего-либо органами чувств. Роль сенсорных прилагательных значительна (26,22%), т.к. они используются для фиксации результатов зрительного восприятия произведений искусства. Первоначальное знакомство с произведением искусства происходит непосредственно при помощи органов чувств (в первую очередь, зрения).

Прилагательные интеллектуальной оценки включают в себя меньшее количество употреблений, т.к. при описании произведений живописи в первую очередь задействована эмоциональная составляющая, а не ментальные впечатления. Тем не менее, данный тип оценки позволяет человеку посмотреть на произведение живописи с разных сторон, а стилю автора и его манере живописи могут приписываться интеллектуальные свойства.

При изучении комбинаторики выделены наиболее часто употребляемые существительные: *painting* (10 употреблений), *work* (7 употреблений), *portrait* (6 употреблений); *expression, style, mother* (5 употреблений); *face, woman, colour, moment* (4 употребления); *lines, appearance, artist* (3 употребления); *composition, freshness, form, light, skin, picture, group, pose, relationship, sitter, spontaneity, spectator, figure, Impressionist, structure, art* (2 употребления).

Литература

1. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. События. Факты / Н. Д. Арутюнова. – М.: Наука, 1988. – 342 с.
2. Вольф, Е. М. Функциональная семантика оценки / Е.М. Вольф. – М.: УРСС, 2002. – 280 с.
3. Чернова, М. А. Семантическое пространство американских оценочных коллоквиализмов : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 [Электронный ресурс] / М. А. Чернова. – Барнаул, 2007. – 23 с. – Режим доступа : <http://www.dissertat.com>. – Дата доступа : 10.08.2017.
4. The Oxford Learner's Dictionaries [Electronic resource] // The Oxford Advanced Learner's Dictionary. – 2016. – Mode of access : <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>. – Date of access : 15.12.2016.